

FM 1460  
3



იაკობ ბობოხიძე

IAKOB BOBOKHIDZE  
IACOB BOBOKHIDZE

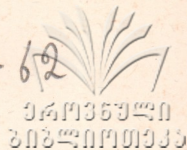
სიმღერები

PECHI  
SONGS





M 784.02-62



ქართული  
ნაციონალური  
ბიბლიოთეკა

იაკობ ბობოხიძე  
Иакоб Бобохидзе  
JACOB BOBOKHIDZE

სიმღერები

П Е С Н И

S O N G S

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 81

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 81

FM 1460  
3

# ქართლის მიწავ

ტექსტი მ. გელოვანისა

მუს. ი. ბოგოზიძისა

Moderato

*mf*

*rit.*

\* *p*

1. ქართ- ლის მი- წავ,
2. ვფი- ცავ სვა- ნის

*p*

უ- ტკბი- ლე- სო,  
ნა- თქვამ „ლი- ლეს“

სა- ყვა- რე- ლო ქართ- ლის  
ვფი- ცავ ჩე- მი ლექ- სის

\* სრულდება ოქტავით დაბლა.



ძვლებ- ზე გა-ზრდილს  
ამ ლო- დე- ბის ხავსს და  
მო- სახ- დე- ლად  
უ- ყოყ- მა- ნოდ შე- გე-

ნა ეურს,  
წი- რო.  
კავ- კა- სი- ონს,  
მოგ- კვდე ი- სე

ცამ- დე ა- წვდილს  
ლი- მილ- მხე- ნი,  
შავ- ნა- ბა- დას გულ- და-  
ვით კვდე- ბოდ- ნენ გმირ- ნი

ქან- გულს კავ- კა- სი- ონს,  
ძვე- ლად, რომ სამ- შობ- ლოვ,

*ff*

*gliss*

*ff*

ცამ- დე ა- წვდილს შავ- ნა- ბა- დას, გულ- და- ყან-  
საქ- მე ჩე- მი დარ- ჩეს შენ და სა- ლღე- გრძე-

ლოდ.  
გულს

*mf*

# ქარი ჰერის

ტექსტი ზ. ტაბიძისა

Moderato

1. ქა- რი ჰერის,

ქა- რი ჰერის

2. რო- გორ წვიმს,

რო- გორ თოვს,

\* სრულდება ოქტავით დაბლა.





ქა- რი ჰქრის,  
რო- გორ თოვს...



ფოთ- ლე- ბი                      მი- ქრი- ან                      ქარ- და- ქარ,  
ვერ გბო- ვებ                      ვე- რას- დროს,                      ვე- რას- დროს



ბე- თა რიგს,    ბე- თა    ჯარს    რკა- ლად  
შე- ნი    მე    სა- ბე-    ბა    დამ-    დევს

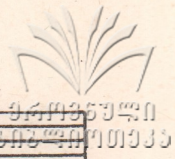
*f* 3

ჰერის,                    ს- და ხარ, ს- და    ხარ,                    ს- და  
თან,                            ყო- ველ დროს, ყო- ველ-    თვის                    ყო- ველ-

1. 2.

ხარ.                            გან

*ff*



საქართველოს  
ხალხური მუსიკის  
სამეცნიერო ცენტრი

*p*

შო- რი ცა ნის- ლი- ან ფიქ- რებს

*f*

სცროს, ქა- რი ჰქროს, ქა- რი ჰქროს, ქა- რი ჰქროს.

*mf*

*rit.*

*pp*

*rit.*

# იმ პარლისუარ ატეებს

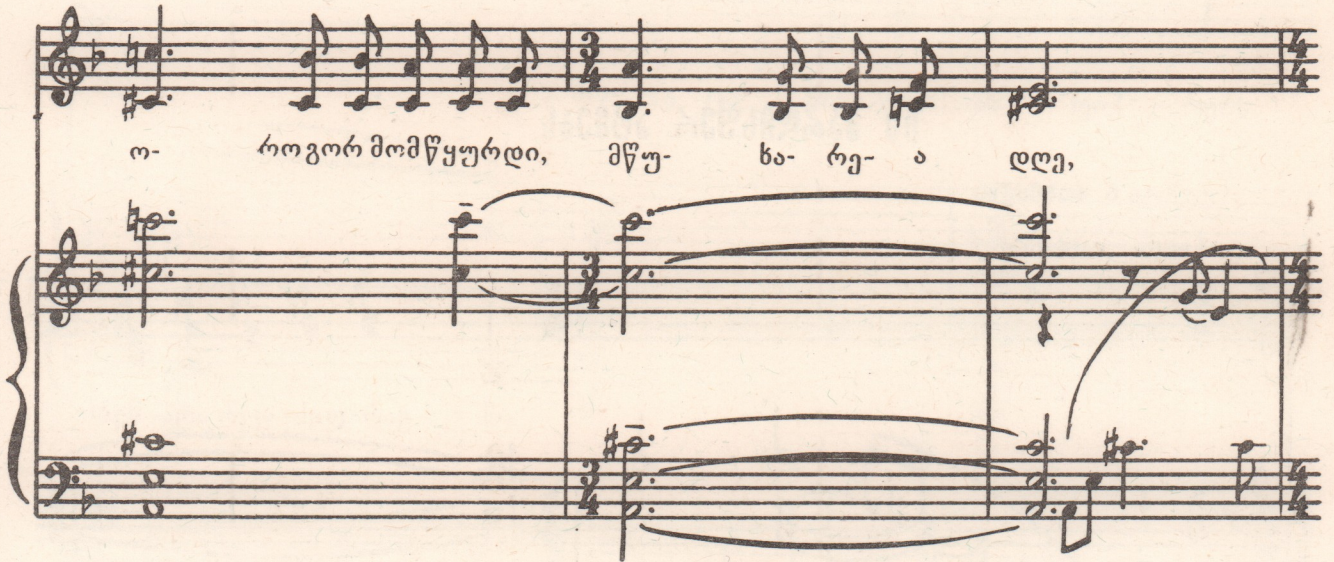
ტექსტი ზ. ტაბიძისა

Lento cantabile

იმ ვარ-დის-ფერ ატ-მებს

მო-ვი-გო-ნებ კვლავ,

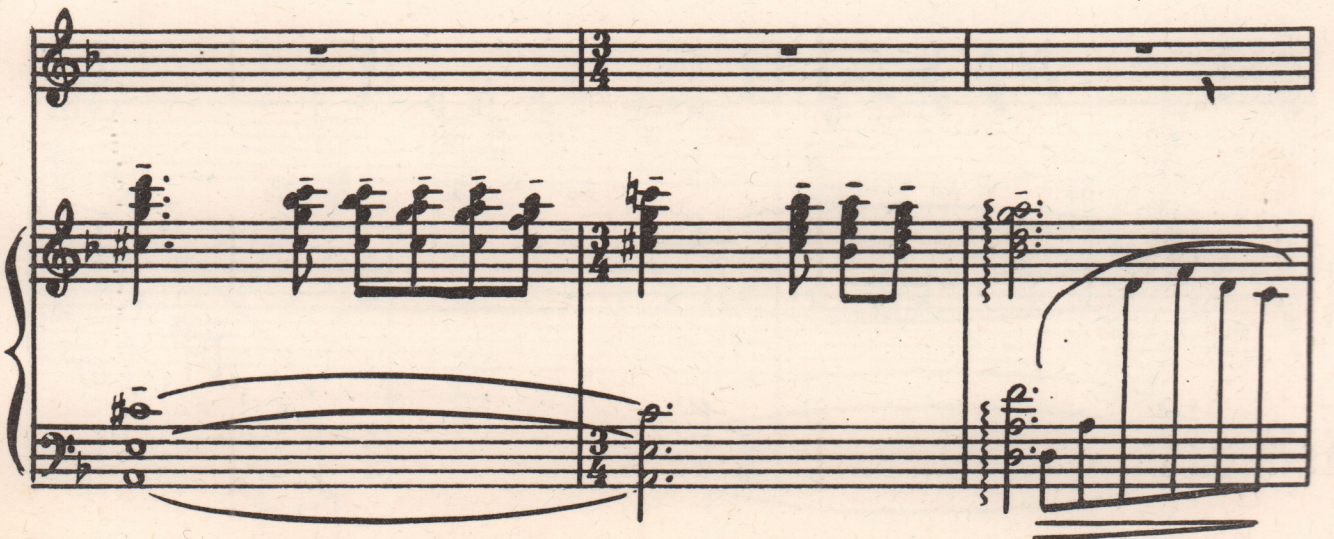
იმ-გვა-რად-ვე მღევ, იმ-გვა-რად-ვე მკლავ,



ო- როგორ მომწყურდი, მწუ- ხა- რე- ა დღე,



იმ- გვა- რი- ვე ცა, იმ- გვა- რი- ვე ხე,



*pp*

იმ- ვვა- რი- ვე (ვა, იმ- ვვა- რი- ვე ხე.

*pp*

იგივე ქარი დაქრის  
 ილუნება ბზა,  
 იმგვარივე მზე,  
 იმგვარივე გზა.  
 ძლიერ, ძლიერ, ძლიერ...  
 ვეტყვი ზენა ქარს,  
 იმგვარივე ხმით,  
 იმგვარსავე ზარს.

# ხირა

ტექსტი ხალხური

Moderato

*mf*

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piano introduction with similar harmonic and rhythmic patterns in both hands.

The first system of the vocal line features a melody with the lyrics: ბა - ლის ვორ - ღი ვარ - ღი ვძი - რი

The piano accompaniment for the first system of the vocal line, providing harmonic support for the melody.

The second system of the vocal line features a melody with the lyrics: ნა - ნა (ვი - რა ქო - გა - ლე

The piano accompaniment for the second system of the vocal line, continuing the harmonic and rhythmic accompaniment.

წილ- ვად მო- კოდ ვა- მა- სო- ფუ



ნა- ნა ი- ა ცი- რა ქო- ვა- ლე

FM 1460  
3



ცი- რა ცი- რა



ნა- ნა ი- ა ცი- რა ქო- ვა- ლე



ქ. მუსიკის სპ. სპ.  
საქართველოს  
საზღვრო მუსიკის  
საქართველოს



ცო- რა ცო- რა



ნა- ნა- ი- ა ცო- რა ქო- გა- ლე.



*f*



First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has two staves: the upper staff contains rests, and the lower staff contains the lyrics "Յօ- Դօ". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and includes a dynamic marking of *mf*.

Second system of musical notation. The vocal line has two staves with lyrics "Յօ- Դօ Ե- Ե- օ- օ Յօ- Դօ յօ- ջօ-". The piano accompaniment continues on two staves.

Third system of musical notation. The vocal line has two staves with lyrics "Այ Յօ- Դօ Յօ- Դօ". The piano accompaniment continues on two staves.

Fourth system of musical notation. The vocal line has two staves with lyrics "Ե- Ե- օ- օ Յօ- Դօ յօ- ջօ- Այ-". The piano accompaniment continues on two staves. A dynamic marking of *rit molto* is present at the beginning of this system.

მუჭოდ მაფშალიაქ თეში  
 ნანა ცირა ქოგგალე,  
 სკან ყოროფაქ მა ომჭოფუ  
 ნანაია ცირა ქოგგალე.

სი ვარდისუ უჯგუქულო  
 ჩანა ცირა ქოგგალე,  
 თიშენ გოცვანგ ვარდიშნერო  
 სანაია ცირა ქოგგალე.

\* ხალხურ ლექსში ვარდისა და ცირას პოეტური შედარებებით გადმოცემულია სატრფიალო ლირიკული განწყობილება.

# გან იზინის

ტექსტი ა. კალანდარიძისა

Allegro

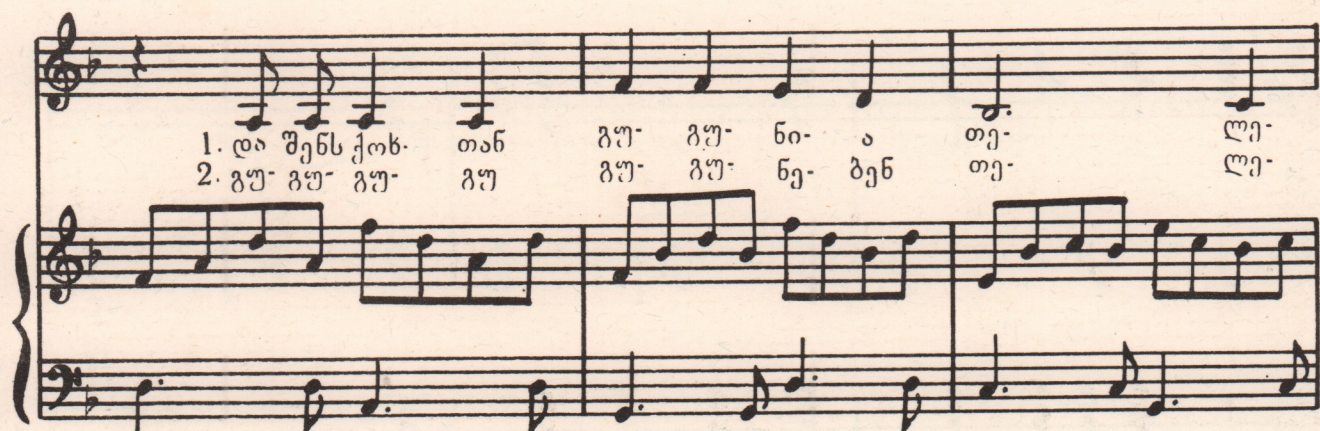
The musical score is written for piano in 4/4 time, marked 'Allegro'. It consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system shows a series of chords in the right hand and a simple melodic line in the left hand. The second and third systems feature more complex chordal textures and melodic lines, with a notable chromatic movement in the right hand of the second system. The fourth system continues with dense chordal accompaniment. The fifth system concludes with a melodic flourish in the right hand and a steady bass line.



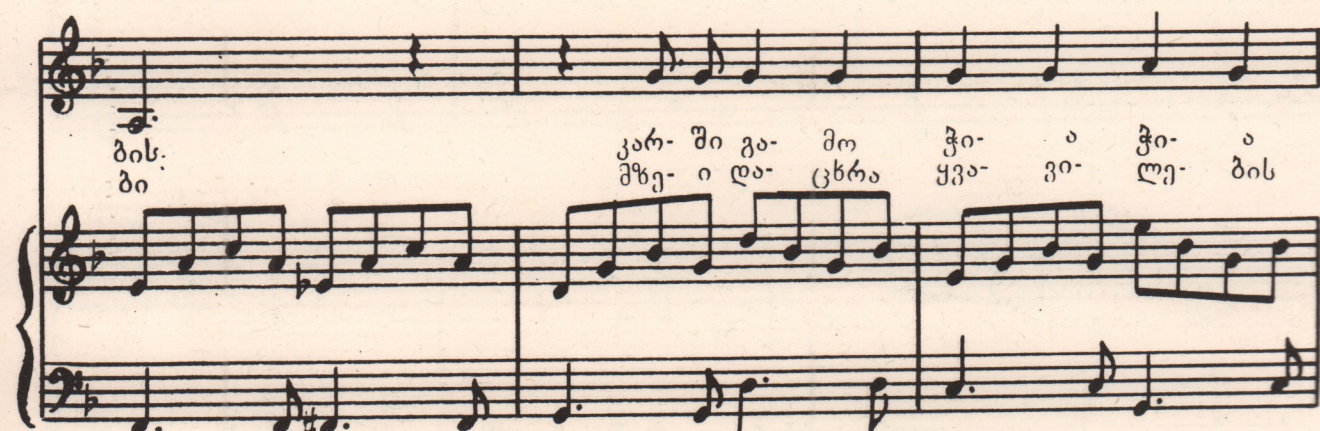
1. მზე ი- ცი- ნის  
2. ჩე- მი გუ- ლი



ვარდ- ფურც- ლო- ბის- და- რი- ა  
ვარდ- ფურც- ლო- ბის და- რი- ა



1. და შენს ქობ- თან გუ- გუ- ნი- ა თე- ლე-  
2. გუ- გუ- გუ- გუ გუ- გუ- ნე- ბენ თე- ლე-



ბის- ბი კარ- ში გა- მო ჭი- ა ჭი- ა  
მზე- ი და- ცხრა ყვა- ვი- ლე- ბის

მა-რი ა  
 ქა-რი ა

ა- რას გავ- ნებ,  
 ჩურ- ჩუ- ლე- ბენ

მხო- ლოდ მო- გე- ფე- რე- ბი.  
 მოლ- ზე ნა- ირ- ფე- რე- ბი.

ჩე- მი გუ- ლი ვარდ- ფურც- ლო- ბის და- რი-  
 მო- მა- ხუ- რე, მცო- ვა ჭი- ა მა- რი-

ა

ური- ა- ლე- ბენ, გუ- გუ- ნე- ბენ  
 გა- მი- ცი- ნე, თუ არ მო- მე-

თე- ლე- ბი ჩვენ- თან მუ- დამ  
ფე- რე- ბი მზე- ი ღა- ცხრა,



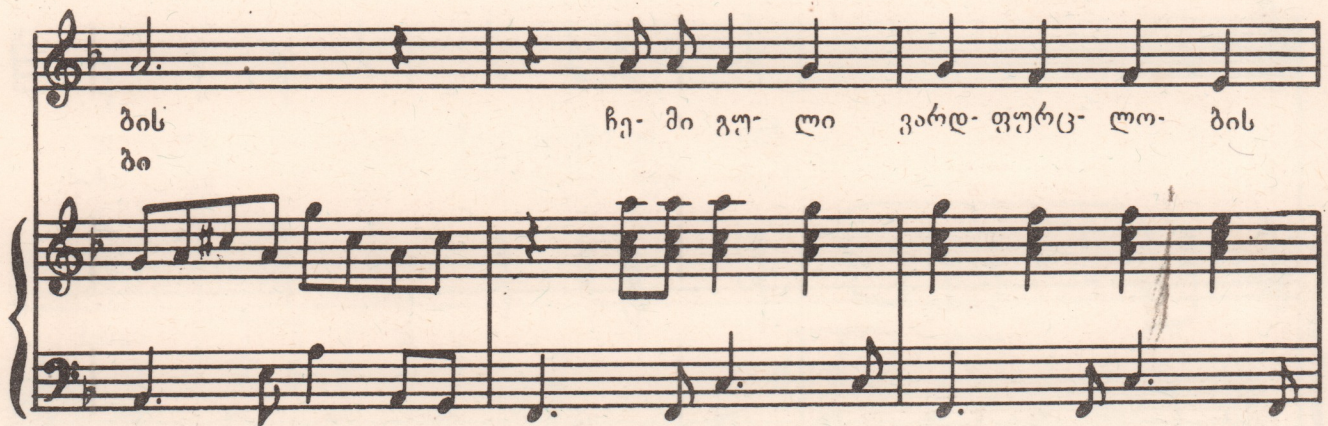
გა- თე- ნე- ბის და- რი- ა  
ყვა- ვი- ლე- ბის ქა- რი- ა.



ჩვე- ნი ხმლის ქვეშ მტერს არ გა- ე- თე- ნე-  
ჩურ- ჩუ- ლე- ბენ მოლ- ზე ნა- ირ- ფე- რე-



ბის მი გუ- ლი ვარდ- ფურც- ლო- ბის  
 ბი



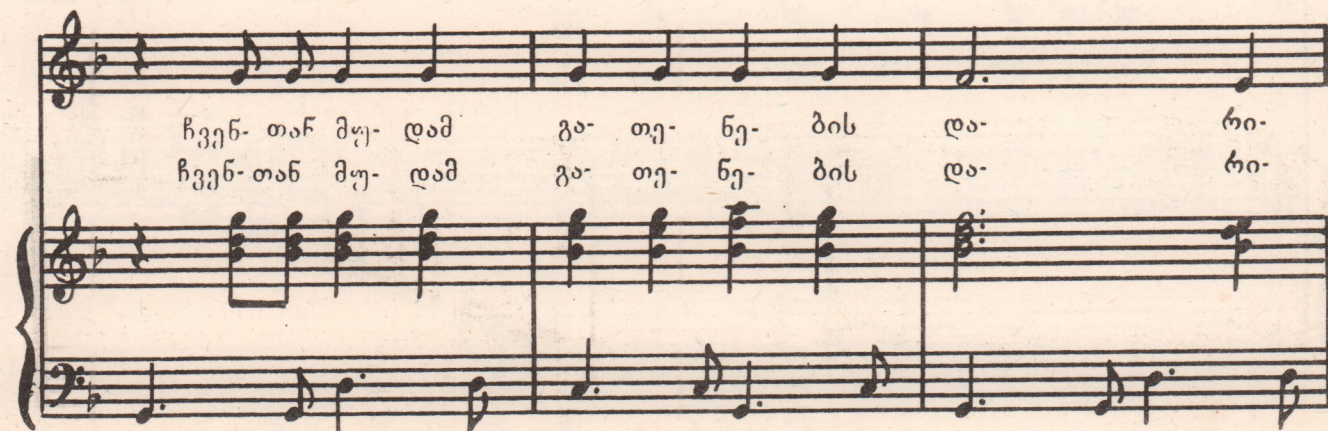
ლა- რი- ა შრი- ა- ლე- ბენ,



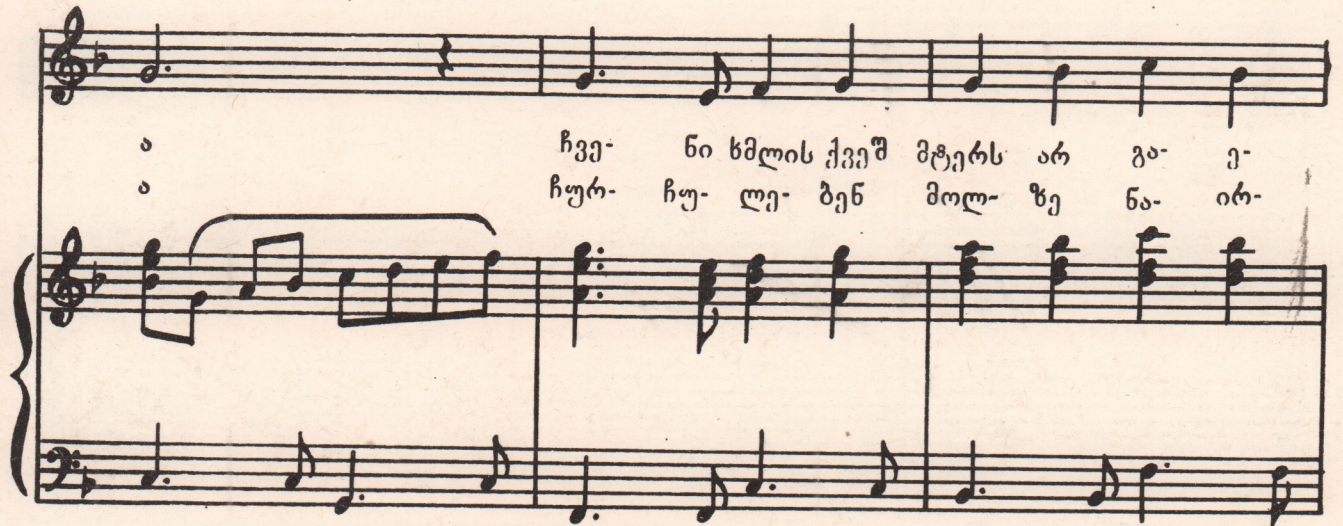
გუ- გუ- ნე- ბენ თე- ლე- ბი.



ჩვენ- თაჲ მუ- დამ გა- თე- ნე- ბის და- რი-  
 ჩვენ- თან მუ- დამ გა- თე- ნე- ბის და- რი-







ჩვე- ნი ხმლის ქვეშ მგერს არ გა- ე-  
ჩურ- ჩუ- ლე- ბენ მოლ- ზე ნა- ირ-



თე- ნე- ბის  
ფე- რე- ბი  
ad libitum  
მო- მა- ხუ- რე



მცი- ვა ჭი- ა მა- რი- ა

# ჩაქვალა მგე

ტექსტი ზ. ტაბიძისა

Largo


The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a fermata over the final note. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with sustained chords and a few moving lines.

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features similar harmonic textures with sustained chords and melodic fragments in both the treble and bass staves.


The third system introduces a vocal line in the upper staff. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment continues in the lower staves, with a 'riten.' (ritardando) marking. The system concludes with a fermata over the final notes of both the vocal and piano parts.

ქა- რი და- ცხრა  
 მე გიტ- ქე- რი

სი- ბო- ბოქ- რის, შა- ზღვი- დან  
რო- გორც ქარ- ვას, შო- რით შო- რად



სი- ო მოქ- ქრის, მე გიც ქე- რი  
ფიქ- რით ნარ- ვალს, თან გა- ა- ტანს



რო- გორც ოქ- როს ხა- მა- ვალ მზეს,  
ქარ- თა ქარ- ვას, ხა- მა- ვალ მზეს,



ხა- მა- ვალს.  
ხა- მა- ვალს, მე გიც- ქე- რი  
ქა- რი და- ცხრა



რო- გორც ქარ- ვას შო- რით შო- რად  
სი- ბო- ბოქ- რის შა- ვი ზღვი- დან

ფიქ- რით ნარ- ვალს თან გა- ა- ტანს  
სი- თ მოპ- ქრის მე გიც- ქე- რი

ქარ- თა ქარ- ვას. ჩა- მა- ვალ მზეს,  
რო- გორც თქ- როს ჩა- მა- ვალ მზეს

ჩა- მა- ვალს, ო, ფიქ- რე- ბო, მსვლელ- ნო ტაძ- რად  
ჩა- მა- ვალს.



ო ქვეულ ნო, მტვრად და ნაც- რად. რად მიბ- ყვე- ბით ა- სე მკაც- რად



ჩა- მა- ვალ მზეს, ჩა- მა- ვალს.



მოდი გიამბობ

ტექსტი ს. აბაღალიძისა

Moderato

*p*

მო- დი, გი- ამ-ბობ სიყვარულზე უც- ნა- ურ ამ- ბავს,

გე- ტყვი ამ დი- ლის გა- თე- ნე- ბას ცვარ- ნა- მით ნა- ბანს.


*mp* 3

ვე- ნა- ხის მოჭ-რილ ლერწ-ზე ვებ- ყვი ა- ცრემლე- ბულ- ზე,



3

მტრობით ნან-გრევე-ზე, სიყ- ვა- რუ- ლით ა- შე- ნე- ბულ- ზე.



*f* 3




*p*

გე-ტყვი დე-და-ზე დე-და ვისაჲ მო-ნატ-რე-ბი-ა

გე-ტყვი და სულ-შიმწა-რე ბლევ-ბი აყ-ვავ-დე-ბი-ან



*mp* 3



ვე- ნა- ხის მოჭ- რილ ლერწ შე გეტ- ყვი ა- ცრემ ლე- ბულ- ზე,

3



მტრო- ბით მოჭ- რილ- ზე, სიყ- ვა- რუ- ლით ა- შე- ნე- ბულ- ზე.

*p*




*p*

მო- დი, გი-ამ-ბობ სიყვარულზე უც- ნა- ურ ამ- ბავს,

გე- ტყვი ამ დი-ლის გა-თე-ნე ბას ცვარ-ნა- მით ნა- ბანს.

*mp*

გე- ნა- ხის მოჭ-რილ ლერწ-ზე გეტ-ყვი ა- ცრემ-ლე- ბულ-ზე,

მტრო-ბით მოჭ-რილ-ზე, სიყ-ვა- რუ-ლით ა- შე- ნე- ბულ-ზე.



First system of musical notation. Treble clef, key signature of one flat (B-flat), and common time signature. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, starting with a forte (*f*) dynamic. The left hand provides a simple harmonic accompaniment with sustained notes.



Second system of musical notation. The right hand continues with melodic and harmonic development, including some slurs. The left hand accompaniment remains consistent with the first system.



Third system of musical notation. The right hand features more complex melodic lines with slurs. The left hand accompaniment includes some chordal textures.



Fourth system of musical notation. The right hand continues with melodic development. The left hand accompaniment includes some chordal textures. The system concludes with a double bar line and a *p* (piano) dynamic marking.

# სეპსური ზღვასთან

ტექსტი ბ. ვივაურის

Andante

*mf*

*p*

ზღვის პა-ტა-რა კენ-ჭებს ვარ-ჩევ, რო-მე-ლი სჯობს

და ვაგ-რო-ვებ შენ-თვის, ჩე-მო კარ-გო ბი-ჭო,

ა- ფე- რად- და ბოთ- ლი ა- თას ნა- ირ ფე- რად,



ო- სე ლა- მა- ზი- ა, გა- გა- ხა- რებს, მჯე- რა.




რად უნ- და- ო ქვე- ბი,




კი- თხუ-ლო- ბენ. სხვე ზი. რა კი კი- თხუ-ლო ბენ,

დე, გა- ი- გონ ბა- რემ, რომ ა- სრუ-ლებს მა- მა

შვი- ლის და- ნა- ბა- რედს.

*pp*



დღეს კენ-ჭე-ბის კრე-ფა ყვე-ლა საქ-მეს მი-ჯობს,



გა-და-ვი-ქეც ბავ-შვად შენ-თვის ჩე-მო ბი-ჭო.

\*



გა-და-ვი-ქეც ბავ-შვად შენ-თვის ჩე-მო ბი-ჭო.

\* მეორედა *pppp* მღე

# გაგაფხული ვოლის

ტექსტი რ. ავაფუაძისა

Moderato

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems of music. The first system includes a vocal line with lyrics 'ა ა ა ა რა ა.შ.' and a piano accompaniment. The piano accompaniment has a right-hand melody and a left-hand bass line with chords. The tempo is marked 'Moderato'. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a right-hand melody and a left-hand bass line with chords. The tempo is marked 'Moderato'.





First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 7/8. The piano part consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.



Second system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a sequence of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A fermata is placed over the final note of the vocal line.



Third system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with chords and a bass line. A fermata is placed over the final note of the vocal line.



Fourth system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a sequence of chords and a bass line. A fermata is placed over the final note of the vocal line.



Fifth system of musical notation, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "ო- ჰა რა- იდ- რა მთებ- ში ლან- ქე- რი,". The piano part consists of chords and a bass line. A dynamic marking of *mf* is present.



Sixth system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is mostly silent, indicated by a long horizontal line. The piano part consists of chords and a bass line.



Seventh system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a sequence of chords and a bass line. A dynamic marking of *mf* is present.

და გა-ზა-ფხუ-ლი გრუ-ხუ-ნით მო-ღის,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains two measures of music with lyrics 'და გა-ზა-ფხუ-ლი' and 'გრუ-ხუ-ნით მო-ღის,'. The piano accompaniment is shown in two staves below the vocal line, with a grand brace on the left. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a bass line.

სულ ყვე-ლა-ფე-რი, სულ-ყვე-ლა-ფე-რი,

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats. It contains two measures of music with lyrics 'სულ ყვე-ლა-ფე-რი,' and 'სულ-ყვე-ლა-ფე-რი,'. The piano accompaniment is shown in two staves below the vocal line, with a grand brace on the left. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a bass line.

მე ა-გის-რუ-ლე, თუ რა-მეს მთხოვ-დი,

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats. It contains two measures of music with lyrics 'მე ა-გის-რუ-ლე,' and 'თუ რა-მეს მთხოვ-დი,'. The piano accompaniment is shown in two staves below the vocal line, with a grand brace on the left. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a bass line.



*f*

რომ და - ხვედ-რო- დი გა- ზა- ფხელს ა-

The first system features a vocal line in the upper staff with lyrics 'რომ და - ხვედ-რო- დი გა- ზა- ფხელს ა-' and a piano accompaniment in the lower staff. The music is in a minor key with a treble clef and a common time signature. Dynamics include *f* (forte).

*f*

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features a treble and bass clef with chords and moving lines. Dynamics include *f* (forte).

*f*

სე

The third system introduces a new vocal line with the word 'სე'. The piano accompaniment continues. Dynamics include *f* (forte).

*f*

The fourth system continues the piano accompaniment for the vocal line 'სე'. Dynamics include *f* (forte).

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte).

The sixth system continues the piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte).

2. ახლა შეშინდე და მახატიე  
რადგან მივდივარ, რადგან გშორდები,  
წაულეკია აბრილს სატივე  
ვაუტაცნია თეთრი ბონდები

მეძახის სწრაფვით სავსე დღეები  
ჩემი სურვილი და გულისცემა,  
და მიმაქროლებს ჭენებ-ჭენებით  
თეთრი კვიცების დამფრთხალი რემა.

# მგლო თიბათვისა

ტექსტი ვ. ტაბიძისა

Andante cantabile

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. The first two systems are piano accompaniment. The third system introduces the vocal line with the lyrics "მზე-ო თი-ბა-თვი-სა,". The fourth system continues the vocal line with the lyrics "მზე-ო თი-ბა-თვი-სა, ლოც-ვად მეხლ-მოყ-რო-ლი". The piano accompaniment features a steady eighth-note melody in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The tempo is marked "Andante cantabile".

გრა- აღს შე- ვედ- რე- ბი. ი- გი ვინც მიყ- ვარ- და



დი- დი სიყ- ვა- რუ- ლით ფრთე- ბით და- ი- ფა- რე



ა- მას გე- ვედ- რე- ბი.

rit. Tempo I




First system of musical notation. It consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The piano part features a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. A dynamic marking 'f' is present in the piano part.

Second system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: *մեզ- օ տօ- ծօ- տջօ- ևս.* The piano part continues with chords and a melodic line, with a dynamic marking 'f' in the right hand.

Third system of musical notation. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a steady accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand. Dynamic markings 'pp' and 'p' are visible in the piano part.

Fourth system of musical notation. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking 'ppp' is present in the piano part.



2. ტანჯვა განსაცდელში თვალნი მიურიდენ  
სული მოუვლინე ისევ შენმიერი,  
დილა გაუთენე ისევ ციურიდან  
სული უმანკოთა მიეც შევნიერი.
3. მზეო თიბათვისა, მზეო თიბათვისა,  
ლოცვად მუხლმოყრილი გრაალს ვევედრები,  
მძაფრი ქარტყხილი მას ნუ შეეხება,  
ფრთებით დაიფარე, ამას გევედრები.

### შინაარსი

1. ქართლის მიწაე	5
2. ქარი ჰქრის	9
3. იმ ვარდისფერ ატმებს	13
4. ცირა	16
5. მზე იცინის	21
6. ჩამავალი მზე	27
7. მოდი გიამბობ	31
8. ხევსური ზღვასთან	37
9. გაზაფხული მოდის	41
10. მზეო თიბათვისა	47

№ 16/90



ფასი 1 მან. 60 კობ.  
Цена 1 руб. 60 коп.

რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი**  
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ**

გარეკანი **ბ. შაზგემი**  
Обложка **Н. КАЗБЕГИ**

გამომშვ. **დ. სეფიაშვილი**  
Выпуск. **Д. Сепиашвили**

---

Заказ 293, Тираж 540, Подписано к печати 26/XII-80 г., Колич. форм 6,5.  
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20